

ASSEMBLÉE NATIONALE

PREMIÈRE SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission de l'aménagement du territoire

Rapport

Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire », « Emploi et Solidarité sociale », programme 4, et « Éducation, Loisir et Sport », programme 6, pour l'année financière 2009-2010
(Adoptés)

Procès-verbaux des séances des 21, 22 et 30 avril, 4 et 5 mai 2009

Dépôt à l'Assemblée nationale :
N° 314-20090507

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 21 AVRIL 2009	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	2
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »	2
PROGRAMMES 2, 3, 4 ET 6.....	2
Remarques préliminaires	2
Discussion générale.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 22 AVRIL 2009.....	4
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	5
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE »	6
PROGRAMME 4	6
Remarques préliminaires	6
Discussion générale	6
Mise aux voix	7
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	7
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »	7
PROGRAMMES 2, 3, 4 ET 6 (suite).....	7
Discussion générale (suite).....	7
Mise aux voix	8
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 30 AVRIL 2009.....	10
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	11
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »	11
PROGRAMME 6	11
Discussion générale	11
Mise aux voix	12
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	12

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »	13
PROGRAMMES 7 ET 8	13
Discussion générale	13
Mise aux voix	14
QUATRIÈME SÉANCE, LE LUNDI 4 MAI 2009	15
ORGANISATION DES TRAVAUX	16
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »	16
PROGRAMME 1	16
Remarques préliminaires	16
Discussion générale	16
Mise aux voix	18
CINQUIÈME SÉANCE, LE MARDI 5 MAI 2009	19
ORGANISATION DES TRAVAUX	20
ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »	20
PROGRAMME 5	20
Remarques préliminaires	20
Discussion générale	21
Mise aux voix	21

ANNEXE

I. Liste des documents déposés

Première séance, le mardi 21 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire », programmes 2, 3, 4 et 6, pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M. Morin (Montmagny-L'Islet), vice-président
- M. Carrière (Chapleau)
- M. Cousineau (Bertrand), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires municipales, en remplacement de M. Pagé (Labelle)
- M. Diamond (Maskinongé)
- M. Drolet (Jean-Lesage)
- M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton)
- M. Grondin (Beauce-Nord), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires municipales, de régions et de transport
- M. Leclair (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M^{me} Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- M. Jean-Paul Beaulieu, sous-ministre, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- M. Jacques A. Tremblay, sous-ministre adjoint, infrastructures et financement municipal, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
- M. Robert Sauvé, sous-ministre associé, affaires régionales et municipales, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 48, M. Morin (Montmagny-L'Islet) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur les programmes 2, 3, 4 et 6 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »

PROGRAMMES 2, 3, 4 ET 6

Remarques préliminaires

M^{mo} Normandeau (Bonaventure), M. Cousineau (Bertrand) et M. Grondin (Beauce-Nord) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Beaulieu de prendre la parole.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-1 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Tremblay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Sauvé de prendre la parole.

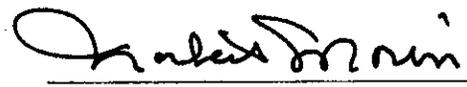
La discussion se poursuit.

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 22 avril 2009, à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Dany Henley


Norbert Morin

DH/sl

Québec, le 22 avril 2009

Deuxième séance, le mercredi 22 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Emploi et Solidarité sociale », programme 4, et « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire », programmes 2, 3, 4 et 6, pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

M^{me} Malavoy (Taillon), présidente

M. Morin (Montmagny-L'Islet), vice-président

M. Bernier (Montmorency) en remplacement de M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton) pour la première partie de la séance

M. Carrière (Chapleau)

M. Cousineau (Bertrand), porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires municipales, en remplacement de M. Ferland (Ungava) pour la deuxième partie de la séance

M. Deltell (Chauveau) en remplacement de M. Grondin (Beauce-Nord) pour la première partie de la séance

M. Diamond (Maskinongé)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Grondin (Beauce-Nord), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires municipales, de régions et de transport

M. Huot (Vanier) en remplacement de M. Mamelonet (Gaspé) pour la première partie de la séance

M. Leclair (Beauharnois)

M^{me} Maltais (Taschereau), porte-parole de l'opposition officielle pour la Capitale-Nationale, en remplacement de M. Ferland (Ungava) pour la première partie de la séance

M. Matte (Portneuf) en remplacement de M. Carrière (Chapleau) pour la première partie de la séance

M. Mamelonet (Gaspé)

M. Pigeon (Charlesbourg)

M. Reid (Orford) en remplacement de M. Pigeon (Charlesbourg) pour la deuxième partie de la séance

Autre député présent :

M. Pelletier (Saint-Hyacinthe)

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M. Hamad (Louis-Hébert), ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale
M. Jacques Langlois, président et directeur général, Commission de la capitale nationale du Québec
- M^{me} Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
M. Jean-Paul Beaulieu, sous-ministre, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
M. Marc Croteau, sous-ministre adjoint aux politiques, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
M. Jacques A. Tremblay, sous-ministre adjoint, infrastructures et financement municipal, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 38, M^{me} Malavoy (Taillon) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Emploi et Solidarité sociale » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « EMPLOI ET SOLIDARITÉ SOCIALE »

PROGRAMME 4

Remarques préliminaires

M. Hamad (Louis-Hébert) et M^{me} Maltais (Taschereau) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Avec le consentement des membres, M. le secrétaire informe la Commission d'un nouveau remplacement.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Langlois de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 4 des crédits budgétaires du portefeuille « Emploi et Solidarité sociale » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 4 : Promotion et développement de la Capitale-Nationale

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

M^{me} la présidente dépose les documents cotés CAT-2 et CAT-3 (annexe I).

À 12 h 38, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 20, la Commission reprend ses travaux sous la présidence de M. Morin (Montmagny-L'Islet).

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M. le secrétaire informe la Commission des remplacements pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue et que le temps inutilisé par le groupe parlementaire formant le gouvernement ne soit pas redistribué aux députés de l'opposition.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-4 (annexe I).

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »

PROGRAMMES 2, 3, 4 ET 6 (suite)

Discussion générale (suite)

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Beaulieu de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M^{me} Normandeau (Bonaventure) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Cousineau (Bertrand).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-5 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Croteau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Tremblay de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

M^{me} Normandeau (Bonaventure) s'engage à transmettre à la Commission les renseignements demandés par M. Cousineau (Bertrand).

Le temps imparti à l'étude des programmes 2, 3, 4 et 6 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » étant réputé écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 2 : Mise à niveau des infrastructures et renouveau urbain

Le programme 2 est adopté à la majorité des voix.

Programme 3 : Compensations tenant lieu de taxes et aide financière aux municipalités

Le programme 3 est adopté à la majorité des voix.

Programme 4 : Administration générale

Le programme 4 est adopté à la majorité des voix.

Programme 6 : Commission municipale du Québec

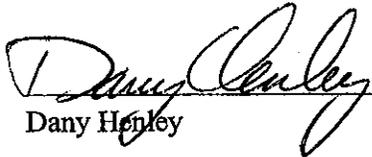
Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

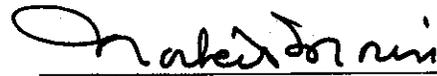
M. le président dépose les documents cotés CAT-6 à CAT-9 (annexe I).

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 30 avril 2009, à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Dany Henley


Norbert Morin

DH/sl

Québec, le 23 avril 2009

Troisième séance, le jeudi 30 avril 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires des portefeuilles « Éducation, Loisir et Sport », programme 6, et « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire », programmes 7 et 8, pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

- M^{me} Malavoy (Taillon), présidente
M. Morin (Montmagny-L'Islet), vice-président
- M. Bérubé (Matane), porte-parole de l'opposition officielle en matière de loisir et de sport, en remplacement de M. Ferland (Ungava) pour la première partie de la séance
M. Carrière (Chapleau)
M^{me} Charlebois (Soulanges) en remplacement de M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton) pour la première partie de la séance
M. Deltell (Chauveau), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'éducation, d'identité et de culture, en remplacement de M. Grondin (Beauce-Nord) pour la première partie de la séance
M. Diamond (Maskinongé)
M. Drolet (Jean-Lesage)
M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton)
M. Grondin (Beauce-Nord), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires municipales, de régions et de transport
M. Mamelonet (Gaspé)
M. Pigeon (Charlesbourg)
M^{me} Poirier (Hochelaga-Maisonneuve), porte-parole de l'opposition officielle en matière de logement social et de condition féminine, en remplacement de M. Pagé (Labelle) pour la deuxième partie de la séance

Témoins (par ordre d'intervention) :

- M^{me} Courchesne (Fabre), ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport
M^{me} Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire
M. Robert Madore, président-directeur général, Société d'habitation du Québec
M. Luc Harvey, président, Régie du logement

La Commission se réunit à la salle Louis-Hippolyte-La Fontaine de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 33, M^{me} Malavoy (Taillon) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 6 des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT »

PROGRAMME 6

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 6 : Développement du loisir et du sport

Le programme 6 est adopté à la majorité des voix.

Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Éducation, Loisir et Sport » pour l'année financière 2009-2010 sont adoptés à la majorité des voix.

M^{me} la présidente dépose le document coté CAT-10 (annexe I).

À 11 h 32, la Commission suspend ses travaux jusqu'après les affaires courantes.

À 15 h 12, la Commission reprend ses travaux.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Avec le consentement des membres, M. le secrétaire informe la Commission du remplacement pour la deuxième partie de la séance.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur les programmes 7 et 8 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de ne pas faire de remarques préliminaires.

**ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE
« AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »**

PROGRAMMES 7 ET 8

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Madore de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose les documents cotés CAT-11 à CAT-13 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Harvey de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose les documents cotés CAT-14 à CAT-16 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-17 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des programmes 7 et 8 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 7 : Habitation

Le programme 7 est adopté à la majorité des voix.

Programme 8 : Régie du logement

Le programme 8 est adopté à la majorité des voix.

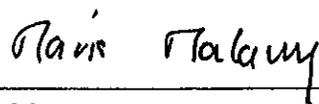
M^{me} la présidente dépose les documents cotés CAT-18 à CAT-20 (annexe I).

À 17 h 10, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 4 mai 2009, à 14 heures.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,


Dany Herley


Marie Malavoy

DH/sl

Québec, le 30 avril 2009

Quatrième séance, le lundi 4 mai 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire », programme 1, pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

M. Morin (Montmagny-L'Islet), vice-président

M. Diamond (Maskinongé)

M. Drolet (Jean-Lesage)

M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques), porte-parole de l'opposition officielle en matière de métropole, en remplacement de M. Pagé (Labelle)

M. Mamelonet (Gaspé)

M. Pigeon (Charlesbourg)

M^{me} Roy (Lotbinière) en remplacement de M. Grondin (Beauce-Nord)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion) en remplacement de M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

M^e François Gagnon, directeur des affaires juridiques, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

M. Marc Croteau, sous-ministre adjoint aux politiques, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

M. Jean-Paul Beaulieu, sous-ministre, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 14 heures, M. Morin (Montmagny-L'Islet) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission des remplacements.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 1 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »

PROGRAMME 1

Remarques préliminaires

M^{me} Normandeau (Bonaventure), M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques) et M^{me} Roy (Lotbinière) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M^e Gagnon de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Croteau de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Il est convenu de permettre à M. Beaulieu de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques) dépose le document coté CAT-21 (annexe I).

La discussion se poursuit.

Avec la permission de M. le président, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose le document coté CAT-22 (annexe I).

La discussion se poursuit.

M. Sklavounos (Laurier-Dorion) remplace M. le président.

La discussion se poursuit.

M. Morin (Montmagny-L'Islet) reprend ses fonctions à la présidence.

La discussion se poursuit.

M. Lemay (Sainte-Marie – Saint-Jacques) soulève une question de règlement à l'effet que la ministre ne répond pas à la question.

DÉCISION DE LA PRÉSIDENTE

M. le président rappelle qu'en vertu de l'article 81 du Règlement, aucun rappel au règlement ne peut être fondé sur l'opinion que la réponse à une question posée à un ministre est insatisfaisante.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude du programme 1 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » étant écoulé, M. le président procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 1 : Promotion et développement de la Métropole

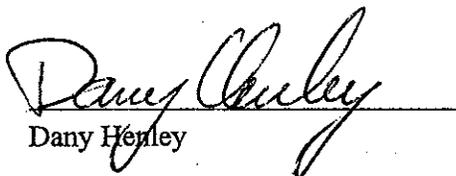
Le programme 1 est adopté à la majorité des voix.

M. le président dépose le document coté CAT- 23 (annexe I).

À 17 h 58, M. le président lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mardi 5 mai 2009, à 9 h 30.

Le secrétaire de la Commission,

Le vice-président de la Commission,


Dany Henley


Norbert Morin

DH/sl

Québec, le 4 mai 2009

Cinquième séance, le mardi 5 mai 2009

Mandat : Étude des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire », programme 5, pour l'année financière 2009-2010 (Ordre de l'Assemblée le 24 mars 2009)

Membres présents :

M^{me} Malavoy (Taillon), présidente

M. Morin (Montmagny-L'Islet), vice-président

M. Carrière (Chapleau)

M. Diamond (Maskinongé)

M^{me} Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Grondin (Beauce-Nord), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'affaires municipales, de régions et de transport

M. Mamelonet (Gaspé)

M. Pagé (Labelle), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement régional et d'occupation du territoire

M. Pigeon (Charlesbourg)

M. Reid (Orford) en remplacement de M. Drolet (Jean-Lesage)

Témoins (par ordre d'intervention) :

M^{me} Normandeau (Bonaventure), ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

M. Robert Sauvé, sous-ministre associé, affaires régionales et municipales, ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

La Commission se réunit à la salle de l'Assemblée nationale de l'hôtel du Parlement.

À 9 h 33, M^{me} Malavoy (Taillon) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M. le secrétaire informe la Commission du remplacement.

Il est convenu de procéder à une discussion générale sur le programme 5 des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » par blocs de temps d'environ 20 minutes, incluant les questions et les réponses, et de procéder à la mise aux voix à la fin du temps alloué à l'étude de ces crédits.

Il est convenu de répartir les temps de parole comme suit : 50 % au groupe parlementaire formant le gouvernement, 40 % au groupe parlementaire formant l'opposition officielle et 10 % au deuxième groupe d'opposition. Le temps inutilisé par le deuxième groupe d'opposition sera ajouté au temps alloué à l'opposition officielle.

Il est convenu de limiter le temps des remarques préliminaires à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant le gouvernement, à 10 minutes pour le groupe parlementaire formant l'opposition officielle et à 2 minutes pour le deuxième groupe d'opposition.

Il est également convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

ÉTUDE DES CRÉDITS BUDGÉTAIRES DU PORTEFEUILLE « AFFAIRES MUNICIPALES, RÉGIONS ET OCCUPATION DU TERRITOIRE »

PROGRAMME 5

Avec la permission de M^{me} la présidente, M^{me} Normandeau (Bonaventure) dépose les documents cotés CAT-24 à CAT-26 (annexe I).

Remarques préliminaires

M^{me} Normandeau (Bonaventure), M. Pagé (Labelle) et M. Grondin (Beauce-Nord) font des remarques préliminaires.

Discussion générale

Une discussion s'engage.

Il est convenu de permettre à M. Sauvé de prendre la parole.

La discussion se poursuit.

Le temps imparti à l'étude des crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » étant écoulé, M^{me} la présidente procède à la mise aux voix.

Mise aux voix

Programme 5 : Développement des régions et ruralité

Le programme 5 est adopté à la majorité des voix.

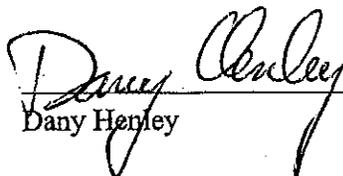
Crédits budgétaires : Les crédits budgétaires du portefeuille « Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire » pour l'année financière 2009-2010 sont adoptés à la majorité des voix.

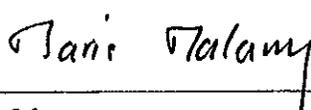
M^{me} la présidente dépose les documents cotés CAT-27 à CAT-29 (annexe I).

À 12 h 33, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au vendredi 8 mai 2009, à 10 heures.

Le secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,


Dany Henley


Marie Malavoy

DH/sl

Québec, le 5 mai 2009

ANNEXE I

Liste des documents déposés

Liste des documents déposés

- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. *Politique de traitement des plaintes relatives aux municipalités*. Septembre 2008. 12 p. Déposé le 21 avril 2009. CAT-1
- Commission de la capitale nationale du Québec. [Étude des crédits 2009-2010 : Réponses à la demande de renseignements généraux et particuliers requis par l'opposition officielle]. Non daté. 94 p. Déposé le 22 avril 2009. CAT-2
- Bureau de la Capitale-Nationale, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle]. Avril 2009. 62 p. Déposé le 22 avril 2009. CAT-3
- Ministère des Finances. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle relative au remplacement des puits artésiens et des fosses septiques]. Avril 2009. 1 f. Déposé le 22 avril 2009. CAT-4
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Cahier explicatif des crédits]. Avril 2009. Non paginé. Déposé le 22 avril 2009. CAT-5
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements généraux]. Avril 2009. 110 p. Déposé le 22 avril 2009. CAT-6
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Questions 1 à 21)]. Avril 2009. 196 p. Déposé le 22 avril 2009. CAT-7
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Questions 22 à 31)]. Avril 2009. 218 p. Déposé le 22 avril 2009. CAT-8
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Questions 32 à 37)]. Avril 2009. 434 p. Déposé le 22 avril 2009. CAT-9

- Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. [Étude des crédits 2009-2010 : Réponses à la demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle]. Non daté. 44 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-10
- Exumé Kavanaght, Jacqueline et Madore, Robert. [Lettre adressée à M. Renaud Lachance, Vérificateur général du Québec, concernant le rapport de vérification de la Société d'habitation du Québec]. 9 mars 2009. 3 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-11
- Madore, Robert. [Lettre adressée à M. Renaud Lachance, Vérificateur général du Québec, concernant le rapport de vérification de la Société d'habitation du Québec]. 20 mars 2009. 2 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-12
- Normandeau, Nathalie. [Lettre adressée à M. Robert Madore, président-directeur général de la Société d'habitation du Québec, concernant le rapport de vérification de la Société d'habitation du Québec par le Vérificateur général du Québec]. 1^{er} avril 2009. 2 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-13
- Régie du logement. [Schéma démontrant la distribution des causes civiles en attente au 31 mars 2008]. Non daté. 1 f. Déposé le 30 avril 2009. CAT-14
- Régie du logement. [Schéma démontrant la distribution des causes civiles en attente au 31 mars 2009]. Non daté. 1 f. Déposé le 30 avril 2009. CAT-15
- Régie du logement. [Dépliant brochant un tableau sommaire de l'organisme]. 21 avril 2009. 1 f. Déposé le 30 avril 2009. CAT-16
- Société d'habitation du Québec. [Schéma démontrant l'argent neuf investi en habitation depuis 2003]. 30 mars 2009. 1 f. Déposé le 30 avril 2009. CAT-17
- Société d'habitation du Québec. [Étude des crédits 2009-2010 : Demandes de renseignements généraux de l'opposition officielle]. Avril 2009. 47 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-18
- Société d'habitation du Québec. [Étude des crédits 2009-2010 : Demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle]. Avril 2009. 103 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-19

- Régie du logement. [Étude des crédits 2009-2010 : Réponses à la demande de renseignements généraux et particuliers de l'opposition officielle]. Avril 2009. 52 p. Déposé le 30 avril 2009. CAT-20
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Organigramme du Ministère]. 12 janvier 2009. 1 f. Déposé le 4 mai 2009. CAT-21
- Ville de Montréal. [Extrait du procès-verbal du comité exécutif de la Ville de Montréal du 23 avril 2009 : nouveaux critères de conformité destinés aux soumissionnaires, lors de soumissions à la Ville de Montréal]. 23 avril 2009. 1 f. Déposé le 4 mai 2009. CAT-22
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Questions 38 à 52)]. Mai 2009. 29 p. Déposé le 4 mai 2009. CAT-23
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements généraux (Demande # 7)]. Non daté. 1 f. Déposé le 5 mai 2009. CAT-24
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements généraux (Demande # 4)]. Non daté. 5 f. Déposé le 5 mai 2009. CAT-25
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Suivi de la mesure d'imposition de droits aux exploitants des carrières et des sablières]. Non daté. 1 f. Déposé le 5 mai 2009. CAT-26
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Questions 53 à 66)]. Mai 2009. 644 p. Déposé le 5 mai 2009. CAT-27
- Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Question 66)]. Mai 2009. 838 p. Déposé le 5 mai 2009. CAT-28

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire. [Étude des crédits 2009-2010 : Demande de renseignements particuliers (Questions 66 à 74)].
Mai 2009. 265 p. Déposé le 5 mai 2009.

CAT-29